Off Offices Cittes welday June . 18 1930

革命之政湖所犧牲。自清黨之後。。

止青年運動之舉。夫智識薄弱之青年。

於愛國心之所激發。進而作正正堂堂之運

者亦不少。如民人五四之役。實予吾人

The Chinese Times 443-445 Carrall Street

P.O. Box 260 Phone Sey. 7092 Vancouver B. C.

夏曆歲次庚午年五月廿貮日

as Second Class Matter

練。不宜教育順民。。使變 **事業之抱負,均當予以**

八日。匪方檢拾被斃匪夥屍

南莊近地。九日舉行

洋之風景使搭本公司輪船堅

忘浪

安抵

搶掠糧食

事畢。,匪見子彈缺乏。。深恐大兵進攻。勢 匪夥退去後。, 莊縣長派隊 南莊壹帶。已無匪踪矣

每名賞給體恤費貳百元。。士兵伙食

者匪陳十四壹名。 拘囘恩城凯供直認不諱

千益且刁千 地 路 地船利 比 利 土臣利沙士名

张雅 班 域 號號 號號 集

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

土博學醫學大立省諾利伊國美

虾馮予給驗考府政國兩美加

Fair2238X宅住

QUON ON CO. **OUON ON CO.** 529 Cormorant St. 2541/2 Pender St. E. Phone, 1378 Phone Sey. 2942 T Vancouver, B. C. P. O. Box 1455 Victoria B. C.

FRANK! MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B G.

盼

BANK OF CANADA THE Head Office

> Canada Montreal,

Sey. 8703館醫

Kew Ghim Yip M. D., C. M.

15 Pender St E. Vancouver, B. C. 醫館電話Seymour 5736

住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313 住所門牌51 Pender St. E. WHITE A THE PARTY OF THE PARTY

本行資本公積共有六十 本行爲開平中學台山 加拿大最穩固最大銀行之 用宏遠、、交易公平 財產總額九百十兆元有 銀行輩 一貯庫 、是解

AMERICAN MAIL

林 化 目總統 化 植總統 公司包安、

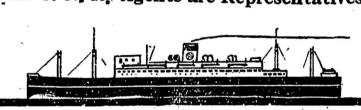
三日六二八四開開開開開開開開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C. 酸馬棧安均處理代總人華埠雲

Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. 瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent 517 Granville St., Vancouver, B. C.

All C. N. R. Agents are Representatives



目



福食生鮮 船量巨大

亞洲皇后七月十四 亞洲皇后五月十九 俄國皇后八月十 田雲埠開行日期表 俄國皇后六月卅六 船上豢養猪雞每日隨用隨宰 六月十二 陽曆日期

址住信通旄徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent. 打士火理司總務客船輪 J J. FORSTER Steamship General

Canadian Pacific Rly Passenger Agent

諸君入埠請到永生號

太平洋客務總司理司徒旄佈

葉水茂代理詩丕亞與路

(五拾壹號)接洽

不取代 收銀打 電寫電

月太 濟。。送至車站,。而後分別。。 单命軍抵恩城後。o對於剿辦朗底洞匪巢之亦均爭燃炮竹。 表示歡送。o甚形閙熱。o至 **顔日「保存鄰邑」。 其贈送赤** 均顏日「勇敢精神」。。臨起程 。及縣政府全体職員

。 職最邇確報。 更帮已全數退出 館特 電

京漢路蔣軍大敗。 是晨接肚上海訪員來電云

O) 聞徐源泉。。聯北反蔣。。 閻錫山任徐爲湖北省主 地現移至武勝關。。

② 蔣軍自岳州敗後。 路綫。 朱紹良與毛炳文及許克 **祥軍。奉蔣命。派加隴海** 進至賀勝橋。。蔣由武昌 退縮。。至賀勝橋。 。以厚該處蔣軍勢 0 張桂

運兵到。。將與張桂軍劇

∞查閻蒋兩軍因爭濟南∞已了省濟南縣已爲晋軍五萬名攻陷北京十七日電∞頃有消息傳至 西南·。已了一星期云。。 五萬名攻陷·。詳情未悉 日消息傳至本處謂山東

南昌與九江受其恐嚇 《之南。。 長沙 **餐**岳 敗 張

晉軍陷濟南

蔣軍奪囘長岳 張桂軍· 之支隊已竄入

希土擬訂限制海軍約

警衞 帶 頗烈。而同時南京亦受贛省之共軍恐嚇云。 未勢力澎漲、輸省地方固遭其蹂躙。受禍將與輸省之共產党軍聯合。 蓋贛省共軍運 在武昌之南擊敗張桂軍。張桂軍向後潰退大津十七日電。党府當軸是日宣稱:蔣軍

額三幅。。其

日午 命軍

沿街各商店

内有蒙古馬吳多名。。 云。然本 **首之地位** 英里いる 方進攻。故事 Z

北軍位地已固結云。。 南京 傷兵 **公擾害治安**

守信陽

。馮軍直下。。

臣降馮。蔣軍退。棄確山

劇。。爲該院執 因有傷兵多名欲不納入塲券。適進某院觀。該處傷兵頃有擾害地方治安之事發生。上海拾七日電。據由南京前來本處消息稱 同將該傷失槍斃。以警其餘云。。 **手溜彈機入戲場內。該手溜彈雖** 以手溜彈爆進戲場 事員所拒。。中有傷兵壹名以 未爆發。。 當

美京十 係蔣中正一人主持。 向不滿意。惟美使已在南京及上海美領 。 設有辦公室。 美政國府。 小知轉氏能否保全黨府云。。 京。今閻錫山及馮玉祥二· 京兩年。而美使館 美使津臣來文。 七日電云 **《使館擬遷上海** ||尙在北京。南京黨府||定可否。中國已遷都 擬將駐北京使館。。 外部長士点臣。接 。故無意將使館遷移南一群二人。聯合討蔣。南南一群二人。聯合討蔣亦和一次。

華盛頓拾七日電。據本京財政部發出消息 本年會計年度美國政府財政充裕一萬四千五百九拾八元。自收到刻已收到各國所還美價現款百壹 公規款百餘兆

若規受民衆熱烈歡迎

本全權代表若規氏。到東京十八日電。日前出 若規氏 。日前出席 (抵車站時。)向民衆家日約貳萬名。首相濱口。刻由英國囘抵本京 之减軍約 之城軍約°。雖未得 此萬名°。首相濱口 此萬名°。首相濱口 以萬名°。首相濱口 ~。 命人 粉歸 僻。 可

希臘首都雅典十 海軍約。使兩國軍 。 希臘與土耳其兩 數政電 於不據 **入平端云** 本京官 訂場

玻國革命

用美洲亞爾然 軒氏及其隨員於 革軍首 革命事 前首凯晏抵領云那 國軒玻兒 喇努斐 亞日

| 坦尾爵士至印度 | 接印度孟買埠電 | 倫敦拾七日電。 | 本

。促首相濱口氏將 :劃。聞其協商之作 國民欲政策 七日 度曾 收稅的 鄉會業通過 減軍約後所 、減軍約後所

埃及內 民列之。

學晃

已辦

仍未繳部 處**通** 生

云埠

尾必卜

片迫役打

杜碌崙

一蘭 沙滿市 埠 市地努 頓加可別

和

市

埠升

都錦 財 社 碌

埃及首都思羅 **劇鞏固埃及憲法。。** 共辭職之理由爲那 。是日偕同全体閣 氏曾 **ण** 四 氏 負 日 中學年間以外, 0 出與辭相 意查氏

電云。。 期少程教育 不修申 能以鐘數爲。一世已公佈之大

。李文燕 李沾明。伝森。劉維勝。陳大法 李崇學。譚璧初。李二十五元。李期烺。 認港報股路 。各人所繳 **然接續繳來** 李理期。譚文瓚。譚舞報數《譚賽運。李仁惠 李理期。譚文瓚。譚澤 李世期。譚文瓚。譚澤 文接曹懋森君。。寄本 文接曹懋森君。。寄本 新。此是二典譚潤壽 速如行。張百鉅聲。各

定者地分七約廳 然。。稅完號有經

一凯

限稱

全 原 、

李趙林李李馬李林李李士新興徐以劉廣呂 吳阮謝陳湯福士紐西 部 建濃道烟 偉濟 北 上 興瑞向良 來 來 約利中 世枝源光鍊軒灌炯發國周京記照各田館卿秀泮華沃德樂廠域廠廠華福 浩驥女垣宇厰 晋水財 以美利利 各 **岑五衆源寶作拾** 女女英 新陳士士女湯 廣連 娥在記全 女遐棧

呂周甄林黃陳 祥瑞明 百翠

紀樹垣南社娥

黄馮蔡岑曾陳

黃陳林湯陳吳李楊馬馬 成**奶**舉 厚 滙萬阮李馮郭馮夫黃士吳鍾林蘇鄧關陳永周林素周 蔣鍾林獨湯鍾祥吳李吳張新林東廠楊司陳二岑林 晋永財生 龍日人秀 福 善家舉女瑞頌敬其 定號和良林業 大 漢貳 徒福妹卿德以美利利源洲泮洪祖慶輝 渭陳安輔同取隆昌初祥超堯士祺可藻進台遠華號泮氏嘉鍊利卓厰元社妹申女振緒上號源厰 謝劉黃林林鄧杏旺吳 黄阮黄黄 冬希醒 舉 芳娣恪陳惠 宜伶 生祝予威逢耀號女均堂賢能聞杰 隆貴周 興濃善耀多義昌定 孔惠上燕安 錫洪英享燃夫氏號秩聰俊利和隆桑木昭鈿各樓號 瑞 莊關挹桃想琚 士 占列錦云城者宇為 尾必卜 多計發通

特級數言以鳴謝**忧**耳 筵貺以厚**腿銘感不忘**因船即 期急迫未完達權社民 遑遍 與及 海成特取友等餞以 仄盛

松禮孔能神厚 松華 种容孔

為集為勝卡域 要數此卡忌多 項通頓利利 民處册經本學 早告 仰貳錦奶 繳各 未即舉 有到行告 會各註 証該册 頒堂已 篤達 發領將 者取册 致社以列企以佐都錦和打 祈會底 公執上必粦上治朗 將証遍 姓倫寄 堂事各珠打各 名各各 詳^埠均 列仍致 以君達宛滿致卡庇伍汝市 勤從權地地公頓李巴利党 善速社辟可堂 废倫愼 **村**有公 來昆堂 勿再延緩 員勧捐彙 本總 辦 務 及 是 体

毅 女英(0, 一 劉 以維 順添自 上彬 各 慧沛和員仲實 彰悅尙其齊好

珠廣厚聖双尚維榮 王森維享翹瓊照熙樓成湖祥添陵裕鄧 北會胡馬陳何鄭曾鄭郎 京 昌 忠齊炳尚 取宏神尚 京 昌 忠齊炳尚以員昌 登敦保深以樓成利根相長梅添光創上 鄉唐兆鄭各合周鄭鄭胡劉黎鄭劉合壹駱希 忠五和 尚 和 上蘇陳胡鄭 名 和和厚 一甲松 平 怡纘德棟容運關子昌潮聰長女 潤振煜囘 陳鄭曹陳均鄭上鄭樊林員林一 象蝦 業各松 貳 黎 慈女倫洪昌基壹長樹茂五宋宗 員

朝香港滙價每 百 T

社 鳴謝元至五月

就烈莊宗富昌均才珖恩茂才湖滋芳正 臻緝槎權高光晃同鄉

馮余張吳謝許李瓊滋 宜習以取悅炳澤志盛。義五 成驥光招新文上元章安梓如珍矛館元 陳曾林馬阮壹胡湯馬胡余葉蓮馮彭 暢 无 各各 經費

應 松任本元福 以兆朋喜本祝五祥保政焯叠勝女景達 各馬張廖李黃 光朝愛 煦禎利連榮江上上岑 元政琪沛棟傳 李黃宋艷陳 愛甘芳麗 祥傳泉女溥 土 司方上唐娟陳武三江 徒 各自娟派員員五 百洪武宇女業五、元 慶 員 土

持道星長

之五份。若至今年 號以前繳納者。司 帮助 被納稅。可得扣佣 按納稅者。於今年 利息百不

百宗 者各自由事 我告失事。共有武于五百宗。。 了。置其 業主。偷不注意防

决云。

是月間。 |·然山路崎嶇||十分難行云約有六百英里遠近。||各處 意飲友人約定。。 擬於思文人約定。 擬於 0

点七 十分鐘門

被洗銀汽 突衣行洗

百 繞。。然率被數匪將

高在杳向與

收效。皆

曲。 **該局之數目。。各數目** 华埠居民注意。以5年。佐治溫打氏2年。佐治溫打氏2 表星

已。致令不能審案。當時零實際人類 明案。約將審完原告方面口人類 明本 一陪審員。 除人類 明本 一 明本 員 。 除人類 明本。 約將審完原告方面口域多利埠 哲七 日電 。 昨在巡廻衙 員他取乃

生是 手日 謂亦所之齡

拾月 車接濟生菓 鐘開行。 晏亞重 已 る毎日 增公加司 爲

●老士崙附近森-一次車。轉運各處-一面至合埠。然後-在合埠將貨遷過正車 一路停收貨 接壹代

居民。 一十七日電。c 二十七日電。c 變 火 火 該 作者 勢 處 何息 己蔓延二英里、始本埠五英里遠之於 · 告者士崙埠附近 · 血森林司理員稱。 陸續由 本埠 一近

中華商會 人士之同情贊助中華商會發起籌

羅省凯云。。 | 學生領碩 | 大學本屆 | 賬數三萬 之華生

華商要公司 西人 商學碩士 學位者三名。其姓不屆合格之畢業生

聞時檢 局 在 **死**受

電。住在嫌疑犯被

命 院愛西本醫覺人埠 有雲之面意場憂部 治。聞 口內尙 流血

(鳴

奈因船期促迫弗遑遍謁叩辭心滋愧仄謹登報端藉伸謝忱 **敨者弟旅加有年爱思歸里卽於拾貳號乘坎拿大輪船東渡** 荷蒙親友兄弟諸君餞以盛筵餽以厚眖隆情島誼感激殊深

◎夏城致公堂佈告

取者本分堂謹擇于新曆六月廿九號正午舉行落成喬遷典 禮崇陞五祖先烈偉像大慶敬請

達權分總分總分之之。 諸叔父昆仲賁臨助慶曷勝榮幸

Chee Kung Tong 41 Grafton St. J.C. I ox 27 Halifax N. S.

夏城致公堂仝人鞠躬

◎事務所出賃

H

賃租錢相宜如意者請問該銀行之司理人便悉其詳 敗者緬街與片り街間之加拿大商業銀行樓上有事務所

Canadian Main & Pender St, City. Bank of Commerce

有獨市餐館出賣如有僑胞欲營斯業 者請來就商可也 Rex **◎有餐館出賣** Alta.

Cafe P.O. Box 182 Veteran

EDMONTON ALTA. 在沙 啟者本公司最靚麵包及

Phone 1444-6820 駿君爲經紀華友光顧無 任歡迎 域等大市塲埠用唐人馬 餅久已馳名現增設支店 卡舞雲雷烈溫

点問頓墨茄云總公司啓

機載意墊至四整重現有拿善奴皆貨車兩架意載整半意載 利連貨車公司九百四十號列姪街所產之車最堅固車有吊 三墩寄賣價錢相宜到來便知 Leylanv Motors Co., 940 Richards St. vancouver, B-C-

溯源堂自由車四架花圈意個宣城堂自由車意架國民黨自 及到場執続感激殊深特誌數言藉鳴謝悃 條塟費無着叨蒙各界君子與本堂昆仲慈善爲懷解襄相助 取者本堂昆仲雷法瓊君不幸於昨九日與世長群惟身後前

雷祉安君自由車 由車壹架電家賞君自由車壹架雷法煖君自由車壹架雷 池馬百週馬卓之君自由車豈桀雷

⑥好機會買煤油公司股票請

拾三號之Mr. W N Chow 周永年接洽可也 每年可得貳百萬之過外之入息本公司共有貳百井 得本公司油井出產之溢利十元至百元不等若各 將四十萬股之股份票發賣取價每份五毛每份股 採壹百桶至四百桶之煤油每桶煤油沾價壹元至 司將於近日在美國和明省及加拿大亞嶼畢打省 敢者本公司乃聯合拾四個煤油公司而成立此聯 願則於來年敢决此種股票每份將值銀壹元如有 日進入貳千四百元至六千元若出產之煤油長此 油井合計擬開十四個至三十個之多估算每個油 本公司煤油股份票者希與住在雲高華埠片

亞姆畢打和明煤油聯合居奇有四

公司

肞

◎承受聲明

唐英隆號 木樓電座 基本堂 此聲明以免後論此佈續輕轕禾清者務請屆 當衆交易淸楚倘日前廣英隆李連土庫共四層上蓋連地四圍準備價買受 Balmoral 街李修伯 屆時到來取妥如 到伯六師

西還千九百三十年六月意號 P 0. Box 859 Medicine Hat,

與堂披露

◎聯邑檢運先友再啓

忙疏通或可通蝠辦理以期周全切切此佈 周全不無遺憾倘各處僑胞有與地 亞省執檢定期結束自前次佈告後各處報告合例 友甚爲週到但據檢工處報稱因地方新例所 再敢者本堂執理聯邑檢運今屆先友事宜經歷多 者 檢 教 格 教 格 教 格 教 格 教 格 教 格 之 是 不 养 得 升 是 不

域埠寗陽餘慶

忙 張 拾 奉 近 二

送價目表矣現運到大多新書籍起卸在卽志在庸抱歉殊深計尙須整理數天當可將顧取各件淸理

外克己廉價統耐留意通訊請照下列四字無 Stationery Box 753 Vancouver B-0-

Kai Sun

Avenue,

P-C-

以誌弗諼云爾 ◎恭舜葉求 錦醫生

第三區溫軍埠致公堂舉行根據向章每名會員爲通告事照得加屬洪門第六次懇親會定期十 **役一元惟第三區乃懇親地点所在則該區各分堂** 全加致公堂駐雲埠總辦事場

月世日

Doug.

934 Stockton St

恭同出試不 症利曹仝而梁病及

布杬文披露

酒酒酒酒酒

元元元元元

四大

产約

毎包六毛 毎貼五毛 命埠各弟恩

白 殖虎列時咬 治苦 惟相栾路不勢 得難此申 數真迨天囘佳

毋盅壹圓 盆壹圓



島

えと 特

Wing Hing Lung P O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠域 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta. Can. 隆 号和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont Can. 336 Lagauchetiere St. Hop Wo Co., Hingly Go. Ltd. P. O. Bex 1371 Victoria, .B C. 司公 N.Montreal, Can.

Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto. Ont. Can. 在舖與東Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 在舖号源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. Kwong Lee Yuen Hop Lee Go. 126 Mill St. St. John, N. B. 在舗号利利Kwong Man Sang 222-226 Georgia St 9705 101a Ave Edmonton. Alta. 222-226 Georgia St. E. Lee Lee Co. 123-19 St.E. . O. Box 1287

Vancouver B C YUEN 77 Pender St E Saskatoon. Sask. Can. 在舗泰昌廣GIM LEE YUEN Quong Chong Tai Co. 249 King St.

Vancouver B. G.

源利金埠云

生萬廣埠云

(

助經費名列则收發公堂

公堂鳴謝陳近南先師誕

南大釗大 京來利東 樓厰厰館

彭全安 振 利利 利

安局版合作。

因上

通雖然恢復

但桂軍

(食之物 上水船 生 大船 生 之 物

復江口平

南濛江壹帶

梧間

之粤

近

爲攤

市

的

省最近各方消息

聞

〇本市來往港

梧粤梧各

軍事後

各

到于丸

做之不勝是以特

遠

最近新到之

熡蒙華界光

生意

日

加增感激彌殷

號多蒙僑胞賜

打

街

行自經

ar a a k 咸水埠

同益隆 Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria

Ying Chong Lung Co. Ltd. P.O.

發染質。 育之正健 男能常

路十四號,九一個公司一般,在上海白克,九一個公司一元八角國內外藥房 不致分離或併塊。然等。味美易服。 个人宜服。 四時 · 味美易服。 0.0 0 .

日魚肝 有二百二十餘倍。故其營魚肝油。不過一百八十餘

中一佛山最近金帽状 那山温銀往廣州 在平日酒單 然漲至三元貳毫 或三元半有 然漲至三元貳毫 但近日每于 額再拾所 勒逾日請 銷延 見增加 出口貨物日 依照核減定額 或三元牛有名 在平日循單 毎日除用函

况

口貨則日

跌打

水每罇

壹元二五

柳

减

珀膏

盒一元

出

以上各公司

唱片每

買半打以

期每隻沽銀八毛五

持煥光道

上者包支寄費

唱

H

馬應拔毒生肌

每盒一元五

印

唱碟每日

自製經

膏丹散發客

常奇雅水 一淡 查忽千

省礦產額數及銷場情形廣州訊。國民政府農礦部 特通令各省 爲明瞭各 有短細

萬應爛脚葯

散每

罇

式 元

各種丸

葯壹

概

##

太多不能

止癢濕毒葯

膏毎

0 域埠致公總堂鳴謝陳近南先師

寶誕捐助經費名列

粉 到 物絲 品苗 因貨物稀少

到之效力欲培補者幸勿遲疑所到之效力欲培補者幸勿遲疑所引之 世王道之品有意想不可处良机此補 一种解析一种自己 **小福公司** 毛元 **一大巡車** 動銷軍需券數等 大沙車 再勉力 之消息云 爲體恤商艱起 愛函館 見 懇求免予 百四十 州總商 **口科**罰 餘元 担任

軍需庫 加情商認後會 券壹案 百元 以轉此請 當警 至五 遵照 當日省 加行認致認 認按庫誤 銷址券戎范 艺士後 押財廣制機總 月四二 定加 笨 如 開開開開開開 机机

CO **TONG KWONG** CHAI 92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627

出口貨物

已有三數

Vancouver, B. C

兼各正字號 、遠交易

飭

迄

州茶兼各種化庄品發客如 光顧價 明 定必從廉 熟葯蛤蚧人

茵陳跌打 瘡 喉 駁 刀 程 骨 傷 種白年火 愈全日限

唱唱

常有大

耳

丹丸散參茸

地道葯

材

二 星间一塊一帶米

亦得均隨其便

委整亦可

東

整者仰留

捷如

陽恨海 海壹貳一 房 翻塊塊塊壹 一 波 塊貳塊 二母自 怨 **武** 塊 黄小

超基

錫

日小

吳鄧馬崔張玉岑黃郭周簡▲陳呂陳梁黎許收黃▲劉羅林胡陳▲ 雲 進梓龍道 收汝 到 收維源 其愛收 象章惠媛鍊開景華慶金李到林敖嵩觀旺保暗積到怡順樹光謀到 各民 劉鄭高蘇埠 東 其昆 明貝安桂仲

○曾周黃胡徐徐馮鄭馮陳張 齊成舜華華 木忠光以炳 全添檢世錫照洛生柱榮寧安作事忠

家

振劍正 昌 鴻新業逢 添連星

十四號近

Vancouver

Phon Seast,

司林湯呂鄭胡周周趙黃林岑林曾蔡鍾 徒悅 兆文福朝道玉料 齊 毓 臻茂輯麟安祿錦緝瓚求卓堃棠添光華

昆鍾林雷聶陳唐梁楊林余林林李廖黃八黃吳鍾鍾鍾呂埠吳昆 奕 立 有 奕 錦紹耀奕北孔年輝壽 昆 仲

上 吳呂李馬呂八 平 李生嚴宗南年 捐

嘜唱碟每

精 方 份 辦 黃 馮 黎 周 周 盧 王 胡 陸 梁 梁 鄭 李 黃 鄭 鄭 陳 鄭 聶 馬 伍 鄭 捐 第 第 第 第 本 社 厚 芳 第 九 文 如 表 到 處 好 德 發 湖 悅 世 嬌 祥 嚴 波 如 鈿 龍 纘 堯 棟 盛 滋 恩 渠 福 光 名 列 處 好 德 發 湖 悅 世 嬌 祥 嚴 波 如 鈿 龍 纘 堯 棟 盛 滋 恩 渠 福 光 名 列

公司唱片 不勝威激茲將

各達

如蒙光顧

香 為黃三渣之除附張某 黃經在合浦小江鎮某山 前被張發奎一案 現經查確香母尚生存 被香師長翰屏之母被黃三渣匪帮

假客包郵費 C. O D. 顧客兒人久爲僑界洞悉絕未着人1丁藝爲恒產即織造車衣兩西

Kwong Man Sang Co.

Georgia St. E. P o. Box 466 Phone Sey 5671

廣高 Vancouver B. C.

電話更新

◎重要廣告

SEY. 5671

僑胞諸君如欲買中華 拍電話「矢麽五六七 貨品及蘇杭藥材等請

作周至妥當與別家不同

一次細

服式式俱全若論裁縫工

胸夾仔

轉領 衫銀

說明羊毛紗綫之如何良否

和於開闢爲公園之後的該校接洽 互商安善 子實 云 包 整 雙 方 逆

錦柯媽雷舞滿衾城 碌 力振市地巴 埠京埠打阻可崙埠

榮公隆隆公公公公 公司公公司司司司司 司 司司 君欲看線

添設車

客注意

本公司包支郵費 胞購貨如先來銀

Samtien Co. 103 Pender St. E Vancouver B. C. Sey. 5971

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd 236 l'ender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver P. C.

取如樣及佐上各一頂十 神棧五克光齊水美咸海萱絲絲 ^融一己顧備貨味魚味料古古 已顧備貨味魚味粘苗苗

價極廉平 材尺度適合非比

至背後書明

若干英寸付 七党砂白帆布2 八党砂白帆布3 七党砂白帆布

以上〇打平五毛 :一元三毛 五.

□体○保一元二毛田神○條一元五毛田 掃光癬葯陰癬更合

醫生黃壽南專理

262 PENDER ST. E. VANCOUVER; B. C.

大小光顧 日用食品 **参**茸葯材 化粧香品 大宗油米 電話矢磨二七四 売用
へ
へ
取 隊

比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且

迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身華開張織造男女各飲最好羊毛搾結工夫精

杜假冒而揭奸徒

心田織造公司

司誠恐以僞亂真故特出此鄭重聲

披露以 一元

八党砂白帆布反領企領樓仔○件

万領企領樓仔○件番褲○條一元六毛

|茲將厨房衣物列下

自製大補 人 倦百病叢生小便不清 統治男女老少氣血兩 · 總司理黃壽南 紹堯

毛紗綾之優劣要點。與詳細整理綾辦。以便 定造合意之衫罕大點鐘能有貨变上合意者勿穿汚殘可來函述明轉換 辦函索即寄 認貨物敦優敦劣便知吾 如或不信請光顧

所用或有特別長短濶窄 言之不謬至于各種衣服 普通敢包合身如係個

超等女頸巾〇條價銀三元七毛五濶 上等女頸巾〇條價銀三元貳毛五濶 -寸

SHING MEE Vancouver B. C. 5 Pender St, E. Phone Sey. 7873

毫五圓五來

理鄧湛隆的 悞石



新花萱占

緑苗白米

出自增城

極至價平

,中華民國國民政府 大日本帝國政 日下午五時外交部**全**佈中日協定

日關稅協定全文

粉

聞

雲埠

金

經由彼此代表同意

締結各案如

4425 Sey. **Phone** Vancnuver C.

公司

行每百元取囘用銀一元另附囘鄉送有銀昃寄由本公司轉交家中者香港公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓

時價如數

長陶知行先逃

晨民貳三百名

Jong Yuen 司理馬恒兆取

皇冠化學公司應驗療痔丸▲著名各項丸散

c. 貴客光顧

112-114 接理滙兌 Pender 快捷當然

字號眞正

E.

油糖海味

法令規定

民

項所受之待遇 應不較次於現在或將

應以英文子義爲準 本協定之中文日文英文 偷其中意義有不 同均

當局因和記洋行工潮 建查抄該校 係燕

一次不與胡周岑黎李葉林劉 忠甘松福安進瓊觀 孔 柱泉長祥彪喜位法 11 孔小 鄭徐馮陳鄭李曾鄭鄭馬梁李馮黃陳元子 鴻 均 瑞栢能錦正光石希續金文 芝 彰權祿炳堯如均寬壽錄垣還驥好棟何人據

Hong Kong (hina

Agoncy am st, E.

南京函

無可依據

Wu

Chow

吹省城<u>總理馬持隆</u>同取

一年 期週息五釐三個月期週息五釐

玉雲 德光鏡星 月 壹昌衞鋈揚波章琪義續明槎準蟾宋二書 達烈滋燕創舜挹文袞印

悅家揚專上平輝 連以 齊漢德毛 昌崧成山每滋世球長上培添石謙

馬鍾鄭廖一司余鄭林名陳鄭馬黎憲 立敗家宏元徒銃 恩元聘携五其生添茂元旺逢明煊

廖鍾黃關梁余余李梁余以雷李 蔣譚林永周 崇 滿練毓約發華穠上宜仲 茂森 勝家 創德南記石運和星長和每操明 楠記勝舘職 五來 **埠** 五來 **埠** 一德 禮邦 錦星 永百 盛盛福享富明銀和全寬陳華養 發會 東利每例 盛程 華取世聖聖立遠 旺業 强灶

上 子 達世 盛廷帝 每納侃遂泮俊才信謀日 三永 徒愛義每何 五女 業昭灼 維來瑞 想植鴻懋南志碩百學 合群 于傳

劉張李麥昭廣 海順黃 福滉 洪松 隆秀 葉以鳳 林林 司黃崇上

0

利巴必倫布市 愼士治打碌笠 元〇二一元元元五 五元元二 七五五

切相似之內

公公地致致公致致 致坎致 公問公 堂頓堂 五五堂部部二部部 拾元部五三元壹七 五元元 元元 五 元 元

芸埠神科

爲堂黃他 盼執社發 事伯行 旋各 先唐埠: 生在公

不即堂

拘經求

妥英接女全

(注)



Cable Address "Kamyenco" KAM YEN JAN O., LTD. 278 Pender St. E. Vancouver B. J. Phone Douglas 5570

當依生亞科思這喜

科婦

元群

爲現二者多之

日今盒數不樂啟

瓯德誠之丸是太名

五五三領大房血買常中有 德之丸一憂西夢 圓圓

福固痕骨久花花無夜相盒矣醫無弟

Philip Y. Chu.

轉五

館501 Main Street 樂房電記 Sey. 7963 Vancouver R. C. 樂房電記 Sey. 7963 晚下朝 雜內統醫醫博醫坎 間午二二症外理院科士科拿 一點至二點 一點至三點 至三點 至三點 全男實畢美大大 科女驗業國學都 花老完院紐醫朗 店母 加 物 為滿及約學度 堪華高云



街役 大拿加

Vancouver B.C. 公司 記註 加 pany

····俱

請移玉至

◎精配眼

備類多本鎖首用獨 QUONG CHIN CO. 39 PENDER ST.E. VANCOUVER, B.C. PHONE SEY: 8069

科全外内 症雜柳花科全外內童孩婦男理統

剛 華 業 症 各 則書療症外僑百水製設者 面然生詳將能胞許中施藥所房愈脚雞癧喉喇 焉妥依賜病親染如久屢丸自自

CHONG CO.,

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

0 (0)始

驚萬源昌謹啓 平

Pender St. E. HOP Vancouver, SANG CO. В. С. Phone Sey. 6256

台生號司

救濟之 而 湖華勃 南南 身

蒙失守以來

現已陷於絕地矣

Phone Sev 4918 27 Pender St. E. Vancouver, B. G.

煽惑外蒙活佛

受政治經濟壓迫種種侵畧行爲

謹將華

《手段始末情形 茲畧述如下

商之齡完最

西女衣裳





α to C



GEORGE Phone Sey. 92750 207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

> 司 啓寓

ROOMS WAH YING

105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver, B. C.

你女族及你去 候當然汽褥常 發和 行堂



経 経 様 提 中 で

7四元 每對三毛五光式好貨質靚

雜色格子

機 機 機 業 順 光 在 甚

TL O

南角房舍雅潔汽嚨溫暖水喉冷 本旅館開設在雲埠緬街夾佐治 本旅館開設在雲埠緬街夾佐治

男觀中中江對中康兒靈中柳女

最

亦派 為 加有 直 事後 地

完

傳加

意元

石岐被匪攻陷說不確

本公司禀準加

內丸

· 丸監製 五元

Bok Young Low - 90 Pender St. Vancouver

> 被匪三千餘 **陝諾 言極多**

有云

者

一發售

磨粉偈

。尤爲適當。度年度節。。

眷。甚爲合用、藥店校丸 輕便合用。價錢相宜。每

濱田中

言報

花柳白

去壹百

堂

凡龙

忍精久

詢壹切

聞茲特

尋花無

如風欲流

日

珠黄龙

拉不

邑城現有時疫流行

本台山 女孫二口 一命嗚呼 越日

MING WO Pender St.

H

3705

HARDWARE

注意。欲

駕臨本行一者本主人無

年迄今 將及時有失火之處 計僅二百餘元 榮貴充任總經理 故與永明公司 僅用三百餘元 一餘 算壹接元 月照 。 訂定 自去

不立奏奇效、樂水、樂餅

、咳嗽痰生服之無い可口、凡遇傷風

(一毛、外省二毛、海鳟二毛五、本)

大商店均有發售

快些服宜杯萬春止咳水

你咳得這樣凄凉、

寧路公司向來自設電

墺車件工美價度

啡望五

古未

之奇聞

便日

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

者凡

LICENSED **DISTILLERS**

色

VANCOUVER, B. C.

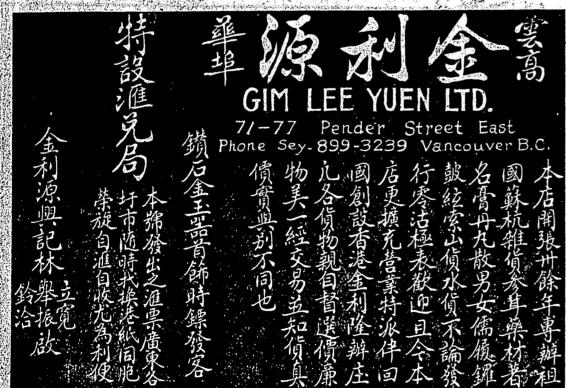
酒每罇沽銀

皮加五

海罇沽銀 一元四毛

府酒房均有發售貴客业

四九九四



O

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbi

皆骨

內粒如濕用

點卽如水

患即冷入

眼腫謂腫倦痛之則

水獸

搽敷

&患處又如· 以傷○百足

火燒傷木

油口

一治皮膚 所有皮膚各病 所有皮膚

治風濕痛症

之此在候 聖奇四不

五 沽銀八毛半 期 海 新 到 貨品廣告

日聲浪·比較不可能 一物二用 一物二用

元五毛

稱成當寒 食背輕風 良患初瘡 五脊症中

茲奇食下

五能寶

大腹妙

下鐘心料

此愈原

外如〇靈

奇手門搽

肉口搽但滴于

均

六月十二六月十二

行行

駿馬棧安均理代埠云 Quon On Jan Co. 295 Pender St. E. · Phone Sey. 7880 Vancouver B. C. 安 均 Quon On Co 254½ Pender St. E

Vancouver B. C. 同利埠利多域 Lee Hong Chong 541 Fisguard St. Victoria B. C. Quon On Co. 529 Cormorant St. 生寄贈壹級機尤為補 試功和

民國拾

Victoria B. C. DE **BARDINET**

CREME COCOA

若神仙之概

本公司之眞實貨品 **毎樽沽銀三元半**

華友光顧須認明樽上有 埠中各皇家酒房有代售 BARDINET 之字号以得

This Advertisement is not Published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of

GRANDES LIQUEURS BARDINET BORDEAUX: FRANCE

美濃和飲之有樂

酒比其他各式之甘露酒

林曲古乃最愉快之香

筋燐鐵收煤力機增於則顯 健機爆奇機矣七盖人後微 骨一機效七此天鐵體名鏡

- a . a . a . .

也如能或淡壯舉氣之處未

房藥大洲五理代總華哥雲

ENG CHOW GO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, BC

巍然保存。碑高幾及貳丈。厚亦尺

民權比。。房屋高敞。。該處昔有廟宇

。。居然自破。事屬目覩。。因述之以

質自由談。俾讀者或可作爲談助也。

。早經拆除、惟有壹巨大石碑。。尙

太平洋風雨錄

迺有人闖然入。舒里來視其人

副則

閒談。。李胞弟柳堂。。

娶順水村郭甲之女爲妻。郭氏

聲。室門固敞而未合。倏急之間。

時則甚露倉早之色。雙眉緊蹙。面

焦急不耐之態。

偵探

伊毋陳氏。陳氏性甚純良。係

濶潮**琚**村陳瓊良之女。時加

郭氏乃陰謀殺害松光與伊姑

搆造是非

孔民

雷宜穩 李

依然不改。。時與無賴爲伍。。松

間。由域多利囘家。。郭氏冶弘

然。引目四望。見總長不在。則

上血色盡褪。。牛秃之顱上。汗蒸蒸

長久安居之策。乃即函催乃兄

無日無之。柳堂覩此情形。

速歸。松光接信後。乃於本年

·•美人之爲是。。尙不止於仇恨。 益 且恐此奇居之惡客陰謀不利於己也 日人。。幾無不在警察嚴重監視之下 **舰。**。至是蓄恨迺益深。·凡諸僑美之 。。美利堅國民對於日人久已厲目而 檀香山海港所發生之意外風濤。 瞬已震撼於美利堅全國。數十 色值探長之慘死 年來 長其欲面總長耶。。雷登日然。。吾正 **頗詫其舉措之失常、廼叩曰。** 呼。。此事所關甚巨。稍縱即逝。彼 急欲覓總長。有絕要之事奉告。

··不獨官中嗣何如是之嚴··卽社會 絕不使其偶爾遁形。檀香山日僑尤 長目所注視。儼若醫生之檢視疫菌。 中凡有日人到達之處。亦將爲睽睽 公室未退。。室中諸警員均退值、獨 一日時爲黃昏、夏威東島警察總長 以故諸警探之任務益形忙碌。 叢

▲台山筋坑流朗村李松光·華僑也。

哪。。忽聞甬道之中有轉細急促之足|性品純良。與人無忤。。前數年。憑媒 已據勝看。噫。君趣古吾以總長今在 若是。。雷登日。。吾方與人角力。。似 刻在何處者。遍恐不及。嗚呼遲恐 不及。。語已頻搓其掌。 舒里來徐徐 悍婦串兇殺姑 深。詭向松光仇家。 氏竟膽敢串通兇徒及其外家男 白人。將陳氏毒歐鋒傷。 氏疑松光受母指使納妾。挾 松光廹得偕母及弟來城寄居 七日趕囘家鄉。詢其究竟。 陳氏由城囘家取物

得忌利時

行公司

家。至十八日晨。陳氏乘機遁圍困毒毆。入以猪籠。旋行禁 氏串同兇惡男婦百數十人。將 而折行。以期轉詢村人。詎又

▲甲曰。。你現在常讀小

洪人急宜促成之

命囘鄉。。追尋究竟再被圍歐幽禁。。 旁沉重。。又被禁錮房中。 陳氏念子 **百和泰驗塡尸格與傷勢。是日由松** 情切。。至午猶不見松光面。 故又拚 在庭。。·驗明傷痕。并即禀請姜檢察 **观0:入禀法庭檢驗:。其時松光因傷** 首都與中門外。。有里日惠龍。。居 。眼微開。。口閉舌藏。 頭向地俯 石龜斷順之趣聞 。身穿黑青售衫褲、頭髮散 四度橫處。。死者雙膝。 姜驗得陳氏今年四 爲明永樂十四年所造。所以配水神 故跡。。殆以斯物笨重。不易遷動 者。。今遺址改建洋樓。。而古碑仍留 裂處現紅色條絞若干。大約樹立年 **擠不堪 : 龜頭旣落 : 亦無他異 : 惟** 。。碑底用石龜背負。。大逾尋常。 象。不意此受人祈禱之石龜。。書然 ○○○風聲所播。○○致遠來觀者○ 更雅 具靈異。。年逢春季某日。。多有携 昂然。。形像逼真。。尤奇者龜前置有 矣。。現在科學昌明。神怪早宜絕跡 **壹聲。其頭部頓時與軀殼完全脫離** 內。。石龜頭前。香烟繚繞。頓成異 燭架香爐。 附處迷信之人。。率謂龜 之面積。足抵食桌二具之廣。厥首 久所致。。至其脱碎原因。。當係歷年 香。往龜前頂禮膜拜者 前日又居例 乙曰不是的。只爲那些小說中 甲日難道沒有好小說麼。 乙日我不喜歡小說。 病人曰。那麼可否等我生了 乙女曰。。他的女朋友大概不多 病人曰。。我倒覺得好多了。。 醫生日。你服後怎麼樣。。 昨天給你配的藥。是結另外 病時。。再請你醫治。。便給我打 的女朋友中要算我第一了。 病人日醫士。但我已服下去了 醫治時。。醫費很大。別無折扣 體太壞了。 足足有六種病。 倫 人太浪漫了。。和我合不上來。。 ▲甲女日。。他說我唱的很好 ▲醫生日艾「艾旁口」喲。我弄 ▲醫生診察了壹個病人日。你

Japan Mail Steamship Co.

拾卅九卅九卅拾 號號旅號 九號八七 號 號號

▲女日。你現在向我求婚。。我

的錢莊倒閉。昨天已提將官

日高冰西三高横冰 枝麗川巴島麗濱川 丸丸丸利丸丸丸丸丸

解毒·功效

五包支箭

男女消遣廳烟房等以 最自由利便艙中並設 偏搭客消遣每逢船期 此房位極爲合宜且

B. W. GREER & SON LTD 602 Hasting St. West Vancouver General

待週至艙位與別不同 設置華麗飲食雅潔招 本公司輪船快捷穩固

域埠開

桑炎黃人理代客華埠云 WONG Pender St. East Vancouver B. C. Chinese Passenger Agent.

High Co. 208 Pender St Sey. 3729 er B. C. Can

南北貨品大帮運來以應

嘉客惠顧可以選配任意 此間僑商就近採辦 不拘委附快車慢車定必

> 127 129 PENDER ST. E. **VANCOUVER** B. C.

Yee Lun Ark Kee & Co 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria B. C.

科苗 謹奉印水海萱 苗苗苗 啟上便貨味粘米米米

.....TELEPHONE 2180

本公司具資分設支行在

FOO HUNG COMPANY

並設四人與六人及八

人之房對於家庭朋友

278

政卷彙送云哥巴中國領東 毛 五 五 期 共 三 五 五 五 期 共 三 元 七 五 五 期 共 不 五 五 第 下

司理梁炳雲啟



HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

理

0

白功宗預

(電話)矢慶二九三三

至症近弟

矣止將效

奴役 晚力

Wash.

排版雅觀

愈新入 生用幸每趙

云收樂餐者先專功針館俱生

址住訊通 W A Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg, PhoneSey, 2240

> 501 Main St Vancouver B. C.

食家有益

代售有利

餅目印便

函索即寄

工精料足

貨式齊備

(風定

電話詩麼六壹〇冬

加拿大販賣店 古屋商店 M. FURUYA CO.,LTD. 46, HASTTNGS ST. W. VANCOUVER, B. C.

黎公漢大

AJI-NO MOTO

(Savoury Salt)

安定纏綿難愈患者苦之弟幸於氏為仙人路除 微力擦搽 此血 血癣等屬 微力擦搽 此事 殖癣疥癞 花柳餘毒 瘡

無脚新

驰度湿度

装横除药

告廣粉米糯司公魚尤榮譚

Mee Wo Jan Co. Ltd. 517 Carrall Street Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

律客炙價行料司 歡大人之貨精採 迎小口廉色製用

MAN HING 214 Centre St. Calgary Alta Phone M 1016

C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U.S.A.

救急良方

丸散目錄

代收目以折一邇特者丹 理現蘇上桶次咸冉例九思?

欲火

症氣胃無痛年精精大陽陰臂

借托纸机比笔笔机光帆影机帆轨轨

光各人之雅上